

**[Texte]**

**An hon. Member:** That was the intention.

**The Chairman:** Mr. Orlikow.

**Mr. Orlikow:** I think what you are saying is that after every member of the Committee has had an opportunity to ask one round of questions, then members who are not members of the Committee will be able to ask questions. I think what Mr. Nielsen is suggesting, unless I misheard him, is that only after all the members of the Committee have exhausted all their questions will members who are not members of the Committee be able to ask questions.

**The Chairman:** Mr. Reilly.

**Mr. Reilly:** Mr. Chairman, as you read out the report you made a clear distinction between the various rounds. You said: on the first round 15 minutes; on the second round 10 minutes, and so on, so that the report as it is now worded clearly is in conflict with what appears to be the expressed intention of the members. I suggest to you that you reword it along the lines that after all questions from committee members, other members may ask questions—something along those lines. That is not a specific wording but as the report now stands it is in conflict with the intention of the committee.

**The Chairman:** Mr. Trudel.

**Mr. Trudel:** Mr. Chairman, I did not attend that steering committee meeting but this would be imposing on our colleagues, I believe, very trying times. If I understand the motion that Mr. Nielsen is making, a colleague could come over here, attend seven or eight different meetings and not ask one round of questions even for five minutes. I would go along with what Mr. Reilly was saying in the first part of his statement that on each round—15, 10 and 5 minutes—other colleagues could come in, wait until the end of the first round of 15 minutes and then be permitted to ask questions.

**Mr. Comtois:** For five minutes.

**Mr. Trudel:** For five minutes. There may be a reason for the other way, if I understand what you are trying to say, which I do not grasp at this particular time. As I say again, this colleague could come in and if he is not listed on the Committee, could wait through morning, afternoon and evening sessions for an entire week and not have the privilege of asking a question. Now, he is a member of the House and regardless of what party he belongs to, I do not think we should have that man attend all of the sessions if he has questions to ask that are of particular interest to him and have him wait until the end of a week or two-week period. We do not know when this period is going to be. If you go the other way and say that after the end of the first round anyone who has questions could ask them for a five-minute period, I think it would be much fairer to the members of the House.

**Le président:** Monsieur Langlois.

**M. Langlois:** Monsieur le président, lors de la réunion d'hier, le comité directeur s'était entendu pour que les quatre premiers orateurs, soit un de chaque parti, auraient quinze minutes chacun. Pour continuer cette première ronde, tous les autres membres du Comité auraient droit à dix minutes chacun, et après que tous se seraient exécutés, les autres députés qui ne sont pas membres du Comité auraient droit à cinq minutes. C'était là notre suggestion.

**[Interprétation]**

**Une voix:** C'était notre intention.

**Le président:** Monsieur Orlikow.

**M. Orlikow:** Si je comprends bien, vous dites ceci: une fois que chaque membre du comité aura pu poser une série de questions, ceux qui ne font pas partie du Comité pourront alors en poser aussi. Si j'ai bien compris, M. Nielsen propose que ceux qui ne font pas partie du comité pourront poser des questions seulement après que tous les membres du Comité auront fini de poser les leurs.

**Le président:** Monsieur Reilly.

**M. Reilly:** Monsieur le président, lorsque vous avez lu le rapport, vous avez établi une distinction précise entre les différents tours. Vous avez dit: au premier tour, quinze minutes; au deuxième tour, dix minutes, et ainsi de suite. De sorte qu'il y a nettement une divergence entre le texte actuel du rapport et ce qui semble les intentions exprimées par les membres. Je vous suggère de reformuler ce texte et de préciser que les députés peuvent poser des questions lorsque les membres du Comité auront posé les leurs ou quelque chose comme cela. Ce n'est pas une formule précise mais le texte actuel du rapport n'est pas conforme aux intentions du Comité.

**Le président:** Monsieur Trudel.

**M. Trudel:** Monsieur le président, je n'ai pas assisté à la réunion du comité de direction mais il me semble que nous imposerions alors des moments assez pénibles à nos collègues. Si je comprends bien la motion de M. Nielsen, un collègue assisterait à sept ou huit réunions sans pouvoir poser une seule question, ne fut-ce que pendant cinq minutes. Je serais d'accord avec la première partie de la déclaration de M. Reilly, c'est-à-dire que pendant chaque tour de quinze, dix et cinq minutes, d'autres collègues pourraient assister à la séance et attendre jusqu'à la fin du premier tour de quinze minutes pour pouvoir poser des questions.

**M. Comtois:** Pendant cinq minutes.

**M. Trudel:** Pendant cinq minutes. Il peut y avoir des raisons de procéder de l'autre façon, si je comprends bien ce que vous voulez dire, mais je ne saisis pas bien pour l'instant. Je le répète, ce collègue pourrait venir à la réunion et s'il ne figure pas sur la liste des membres du comité, il risquerait d'attendre pendant toutes les sessions du matin, de l'après-midi et du soir pendant une semaine entière sans avoir le privilège de poser une question. Il est tout de même député et, peu importe le parti auquel il appartient, je ne crois pas qu'il faille le faire attendre pendant toutes les séances s'il a à poser des questions qui le touchent particulièrement; il ne faudrait pas le faire attendre pendant une semaine ou deux. Nous ne savons pas quand il y aura période de questions. Si vous procédez de l'autre façon et décidez qu'à la fin du premier tour, toute personne qui veut poser des questions pourrait le faire pendant cinq minutes, je pense que ce serait beaucoup plus juste envers les députés.

**The Chairman:** Mr. Langlois.

**Mr. Langlois:** Mr. Chairman, during yesterday's meeting, the Steering Committee had agreed that the first four speakers, one from each party, would each speak for 15 minutes. To continue this first round, all the other Committee members would be allowed 10 minutes each, and when they had finished asking questions, the other members who are not members of the Committee would be allowed five minutes. This was our suggestion. I feel that